六大要点請全加黨社注意

全加洪懇籌備報告

（雲訊）此間中國洪門民治黨駐加拿大總支部 接獲都城支部負責召開全加洪懇代表會籌備處來函謂 該籌備處已正在籌備工作 與計劃代表大會會議藍圖，希望能盡量節省時間，同時能順利解決本黨未來施展黨務方針。該籌備處請求全加洪門黨社機構合作及支持：（一）望早日準備委派出席代表，希於八月卅日前將代表名單人數報到，以便安排住宿。（二）會期暫定五天，由九月十四日至十九日。（三）地点在都城支部。（四）書面報告書表格及提案，由總支部負責編印分寄全加各地洪門黨社，請於八月一日將該項報告書及提案寄回總支部，以便彙集送交籌備處，於收齊該籌備處報告書及提案時，即將於大會前分寄各洪門機構及代表，以便屆時有所準備討論。（五）籌備處並依照提案編排議事程序表。（六）呼籲全加黨員熱烈撰文及發表本屆洪懇意見及計劃，可直寄交大漢公報編輯部刊發云。

加國慶日各民族巡遊
華僑團體多參與表演

（雲訊）今年七月一日爲加拿大建國一百零八年國慶紀念日 由加拿大三級政府舉行一連七天盛大慶祝，雲埠六十餘個民族團體，均將舉行歌舞及武術等技術團參加大巡遊，并將在伊莉莎伯公園及給比蘭奴球場表演，由卑詩省長巴律，雲埠市長德菲立斯主持，雲埠華僑團體參加者共有七十多個，計有雲埠士達孔拿社區中華民族舞蹈歌舞隊 梁瀲華女士率領民族舞蹈團，中華總會館外交主任鍾耀華夫人率領中華民族舞蹈團，鍾蔭民主持中國太極拳社，清韻音樂社，鐵城崇義總會瑞獅團等參加，又將於七月五日在雲埠舉行「華埠之夜」，由華僑之夜劉伯納主持，并有華僑夜總會各著名藝員登台表演，屆時將成爲華埠四海群星會，並將有瑞獅團隊伍助慶，音樂名家甄俊豪奏錫琴名曲「鳥投林」，華埠如有其他歌舞隊伍，或國術團體欲參加此次七月一日加拿大國慶日民族慶典大會表演，敬請立即向華埠新聞英文半月刊雜誌馬國冠報名接洽，電話二五三—二五四四。

又訊：七月一日加拿大國慶日巡遊路程，由屋列治區集合，沿西比街北上，至伊莉莎伯公園止，各民族團體八十餘個 屆時將熱烈參加 想必有一番熱鬧。

振華聲藝研究社召開會議

（雲訊）振華聲藝術研究社，有重要事磋商 定於本月廿九號（星期日）下午一時 在該社禮堂，召開全體會員人會，希該社男女社員，屆時踴躍參加云。

開平會館召開會議

（雲訊）本市全加開平總會館，因有事待商，定明六月廿九日（星期日）下午三時，假座該會館禮堂，召開理監事會議

馬氏公所定期秋祭

（雲訊）本埠馬氏公所定於八月三日（星期日）正午十二時，虔備金豬鮮花酒醴，前往各墓闈拜掃先宗長之塋墓，以盡追思之情，該所昆仲如欲往拜掃者，可依時到達公所一齊出發，能備有汽車更爲歡迎，拜掃畢返回公所茶點酒肉餉衆，請男女宗親屆時踴躍參加。

老人可請青年代勞
負責幫助清潔購物

（雲訊）雲埠青年暑期計劃資助者英服務組，已於六月四日開始替華區（即士達孔拿區）耆英服務，工作包括幫助清潔，購買雜物，及翻譯信件等。

凡年六十歲以上耆英，如須要免費的服務，由六月四日至八月十五日，請到士達孔拿社區中心土庫，或打電話，三五四—九三四一接洽，辦公時間，由每星期二至星期伍，上午九時至下午四

華女童游泳被溺斃

（雲訊）年十二歲的華人女童珍妮黃（譯音）昨星期六在一個社區中心游泳池中游泳時突失去知覺，被一名救生員自水底中打撈救出來，送往醫院急治，至星期六卒告死亡。

雲資源局希望省府
須津貼風化區業主

（雲訊）雲埠資源局希望卑詩省派府撥款雲埠風化區業主，他們增加領養老金及領取福利金者的租金多至百份之一百。

雲埠昨資源局決定要求卑詩省致府供給特別分派配給，住客將有責任支付加租。

資源局主席埠參事喻里藍盛稱：分爲必需的，而業主曾發覺業主及住客違例有漏洞，包括風化區旅館及宿舍，由百分十點六增加租金，我們必需津貼業主。

電力公司購電灯柱

（雲訊）卑詩省水電力管理處準備試辦購買五千枝水泥電灯柱，因塊時傳統性的杉木電灯柱實在不足够用，太過缺乏之故。

社會版

急賣

①中型柏文一間，全部合法出租 裝有防火自動器，位於近唐人街，每個月收租一千多元，開價八萬多元(80's)

②三年新商業樓一座，好入息，每個月收租一千六百元 開價十八萬元。(@180,000)

③實淨十年新屋，三個睡房土庫完成，有酒吧，裝有防盜器，近學校，及巴士，高夫爾球場，開價七萬多。(@70's)

④三個睡房，十七年新屋，土庫一部份完成，近中小學校，交通方便，開價六萬多。(@60's)

⑤兩個睡房，土庫完成，兩個廁所及廚房，地闊屋實淨，三十五年屋，近Victoria Dr.，及學校，開價五萬餘元

Tim Fong 馮沾 733-4736, 321-6881

張董文醫生開業啓事

由卑詩省特別手術治療協會介紹

治療脊骨神經等專科

地址：雲高華緬街四一四四號

電話：八七六、三七三八

診症時間 每天上午十時至下午六時

三睡房年半新屋出賣

每日下午一時半至三點半開放，位於4433 Gladstone St.，雅潔靚屋，土庫有兩睡房及全副浴室機具，物業交換取價三萬二千三百元，九厘息 另有商量，請試價七萬六千元至七萬一千元，開價八萬元。

又有兩間全土庫屋在Richmond off #2 & Blundell 新集中市場，家長睡房有洒水浴，良機莫失，開價七萬七千元，或物業交換，梗木柏或任擇各色地毯。

電話 Mrs. Sue Karpeck 263-7909, 321-6881

誠藝清潔服務社
專洗地氈

寫字樓，柏文、住宅，各項清潔服務工作負責，價錢老實，免費報價 請電話二五四、五八六〇

想買黃金作投資用？

加拿大國商業銀行分行可代理買賣黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依達芳鄰一元四毛五情痴一元五楊天成恐女痴男一元二 玲玲五元楊天成學府情潮一元四凱綸著 晨星五元天涯追踪九毛五林茵著星河三元古銅色的愛情一元七毛五方瑀著烟波江上愁一元三毛五凌鶴著點點星塵一元三毛五嚴沁著失去陽光的人一元三毛五嚴沁著特約女郎一元何行午夜共舞一元八愉歡陷阱一元一毛五夏飛著金心，甜心一元一毛五夏飛著纖夢一元三蕾著癡心人五元三秋流七毛龍巖著四個夏天九毛致富捷徑一元大呂斯著離情九毛家庭實用常識新編一元四李怡著流行社交英語會話八毛五甘八天英語會話一元陳信編初給英語會話七毛船五元七瓊著劍谷幽魂全三册四元六毛五倪匡

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛

復仇谷全四册五元孫玉鑫著 春雨濺紅花全二册五元大蕭逸著 柳木劍魂全二册二元七周矢行著 殘梅俠影全三册三元七毛五高峰著 金鏢神劍全二册三元五曹若冰著 魔中俠全五册六元七曹若冰著 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著 博命巾全五册九元八柳殘陽著 劉腊虎全四册八元八司馬翎著 龍虎雙俠全三册三元五秦紅著 金獅吼全四册五元二秦紅著 孤劍鶯虹全三册四元五林彩著 參珠令全六册八元二東方玉著 勝字旗全二册三元六東方玉著 洗心環全三册四元六毛五東方英 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著 武林外史全六册拾參元三毛古龍著 魔劍恩仇全五册七元五林菲著 八荒飛龍記二元五 鐵布衫一元八

永興有限公司
WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理

熊猫牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十弍罐

廿八安罐庄 每箱壹打

壹磅罐庄 每箱廿四罐

半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎飧館及家座選用，價廉物美，保證滿意，零沽批發，一律歡迎。

宜千餘人摘好地果

有意者請每天下午七時後與牛仔接洽。

電話 八七四·六二七二或八七四·〇一四二

交通銀行

香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG

（總管理處設在北京）

經營一切銀行業務

代辦

北京中國銀行人民幣存欵

港幣折算 在港收付 利息優厚 穩妥可靠

附設：海外服務部

香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267

3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong

電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

有經驗承接搬運工作

價錢相宜，廿四小時應命。

電話：733-8887 Excel Moving

黃大仙地址遷往

六街東一三二六號門牌近卡叻街，請搭22號巴士到六街路口下車，返唐人街轉搭23號巴士可合。

電話：八七九：五〇五九號

Wong Jenk Sung, 1326 E. 6th Ave.,

雲東水喉

3885 Rupert, Street, Van. B. C.

435-1010 晚上 437-8239

蘇卓如主理

按裝修理水喉請到雲東請選購

持執照師傅免費解答 Plumbing 難題

上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

新盤

伍澤森 327-7842

▲翻新靚屋，一廳三睡房，全部地氈，屋主過埠急讓，開價只四萬八千九，首期約八千元，不用借貸，請參觀還價

▲東區新屋，兩廳三睡房，歐洲建築家建造，上乘材料，近學校交通，現在還未完成，可以用你的舊屋交換。

▲近唐人埠旅館，四十個光猛大房符合市府衛生火燭標準，每年入息四萬元，皮費低，開價三萬餘元，有長批，賺錢大機會。

鍾天賜 876-4575

▲抵買西區高尚住宅四十九街夾屋街一四五〇平方尺五十五呎地華麗三房兩廳土庫完成廳房水廁子女可就讀馳名 Churchill 中學及 Laurier小學爲子女教育前途計應買此平夾靚住宅取價十一萬元首期現款四萬元

▲十八街夾京士威大道翻新靚屋正層一二三〇平方尺兩廳三房新式廚房水廁全部双層玻璃窗每年暖氣僅一百五十元土庫有廳房水廁五十呎地水泥鋼絲籬巴美麗花園人見人愛取價五萬九千五

伍澤濂 733-5743

▲旺區商業樓，頭等租客，有大葯局，樓上有寫字間 及柏文三組，地濶六十尺，樓新廿多年，開價二十一萬五千元

▲新建商業樓，兩個舖位兩組柏文取價十四萬六千元

▲喜士定近緬街商業樓，五十尺濶建築堅固，開價卅三萬

▲緬街夾二十九街街角商業樓，一間大舖位，三組柏文，士德古牆物業高漲中，小商業樓最難尋，開價祇九萬九千五百元

▲柏文：八組一睡房靚柏文，六年新位乃嚕街夾 Cambridge St. 地位優良，交通方便，首期四萬餘元可成交，開價十四萬九千元。

▲餐館連實業：Fort Langley 靚中西餐館，有停車場，利潤高，開支低爲該區獨市生意，最佳機會，切勿錯過，開價十一萬九千元。

▲孖屋：上下兩層孖屋，位兩辣地，年收租六千九百元，開價只七萬九千元，地價便值。

▲三大睡房堅固大屋，兩套浴厠室，位十五街夾 Woodland Dr. 近巴士學校，首期一萬七千元，開價五萬五千元。

▲新屋：雲哥華新屋數棟，要價七萬四千元起。北雲哥華新屋，六萬四千元。

▲菓舖：最佳地段，架撐齊，每月生意三萬餘元，利潤高，開價只六萬九千元。

（以上請問）

楊志清電話：三二四六五八四

伍澤森電話：三二七七八四二

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

買賣樓宇房屋 日日有新盤

代理各項保險 省府車燕梳

代管物業收租 服務快兼妥

伍澤濂

伍黃秀英

楊志清 324-6584

▲五年新八組柏文，每組一睡房，每年入息壹萬五千元，位於東區時常賃滿，開價十四萬九千元

唐人街新屋一間，一廳五睡房，兩副浴室，位於片打街七百號步落，開價五萬九千九百元，銀期可以商量

▲新屋一間，近域多利大道和卅三街，全部華麗完成，一千三百五十平方尺，孖車房，可以利用你的舊屋相換

雷廣庭 926-9771

▲大小型雜貨店數間，生意或連實業，每日生意由二百元起至一千元以上，投資好機會

▲四八三二 Beatrice 全新屋，近域多利街，一千三百五十平方尺，主人房有全套浴室，七萬六千元

▲豪華柏文分組出賣，六街及緬街近巴士，價錢三萬元左右，包電爐，雪櫃，洗碗機及窗簾

鍾偉業 325-7496

▲十八街夾乃路石仔牆兩房一廳新式廚房水廁土庫另有廳房水廁取價五萬餘元近交通學校西人業主

▲廿九街夾蘭非街一年新五十五呎地一三七三平方呎西人建築師建做自住華麗住宅一切材料特別華貴美觀與普通新屋完全不同土庫完成廳房八萬多元值得參觀

▲近乃路五年新上下層式摩登華麗住宅一三〇〇平方尺土庫兩房一廳廚房及浴厠月收租二百五十元取價七萬餘元抵買過新屋